



Ratified treaty no. 259, Documents relating to the negotiation of the treaty of August 5, 1851, with the Mdewakanton and Wahpahkoota Sioux Indians. August 5, 1851

Washington, D.C.: National Archives, August 5, 1851

<https://digital.library.wisc.edu/1711.dl/SSVGUDDK5OIDH80>

As a work of the United States government, this material is in the public domain.

For information on re-use see:

<http://digital.library.wisc.edu/1711.dl/Copyright>

The libraries provide public access to a wide range of material, including online exhibits, digitized collections, archival finding aids, our catalog, online articles, and a growing range of materials in many media.

When possible, we provide rights information in catalog records, finding aids, and other metadata that accompanies collections or items. However, it is always the user's obligation to evaluate copyright and rights issues in light of their own use.

RATIFIED TREATY NO. 259
DOCUMENTS RELATING TO THE NEGOTIATION OF THE
TREATY OF AUGUST 5, 1851, WITH THE MDEWAKANTON
AND WAHPAHKOOTA SIOUX INDIANS

Copy.
1857

Articles of a Treaty

Between the
United States of America

and the

Med-ay-wa-koo-toon and
Mah-pay-Koo-Tay Bands of
Dakota or Sioux Indians

Concluded at

Mendota

Minnesota Territory.

August 5th. A.D. 1857.

Articles of a Treaty, made and concluded at Mendota, in the Territory of Minnesota, on the fifth day of August, eighteen hundred and fifty one (1851) between the United States of America, by Luke Lea, Commissioner of Indian Affairs, and Alexander Ramsey, Governor and ~~by office~~ Superintendent of Indian Affairs in said Territory, Commissioners duly appointed for that purpose, and the Med-ay-wa-kan-toan and Mah-pay-koo-tay bands of Dakota or Sioux Indians.

Article I. The peace and friendship existing between the United States and the Med-ay-wa-kan-toan and Mah-pay-koo-tay bands of Dakota or Sioux Indians, shall be perpetual.

Article II. The said Med-ay-wa-kan-toan and Mah-pay-koo-tay bands of Indians, do hereby cede and relinquish all their lands, and all their right, title and claim to any lands whatever in the Territory of Minnesota, or in the State of Iowa.

Article III. In part consideration of the foregoing cession and relinquishment the United States do hereby set apart for the future occupancy and home of the Dakota Indians, parties to this Treaty, to be held by them as Indian lands are held, a tract of country of the average width of ten miles on either side of the Minnesota river, and bounded on the west by the Tchay-tam-bay and Yellow Medicine rivers, and on the east by the Little Rock river, and a line running due south from its mouth to the Marais river: The boundaries of said tract to be marked out by as straight lines as practicable, whenever and in such manner, as the President of the United States shall direct. Provided, That said tract shall be held and occupied by said bands in common, and that they shall hereafter participate equally and alike in all the benefits derived from any former treaty between said bands, or either of them, and the United States.

Article IV. In further and full consideration of said cession and

relinquishment, the United States agree to pay to said Indians, the sum of one million four hundred and ten thousand dollars (\$1,410,000): at the several times, in the manner, and for the purposes following, to wit:

1st. To the chiefs of the said bands, to enable them to settle their affairs and comply with their present just engagements, and in consideration of their removing themselves to the country set apart for them as above, (which they agree to do within one year after the ratification of this treaty, without further cost or expense to the United States;) and in consideration of their subsisting themselves the first year of after their removal (which they agree to do without further cost or expense on the part of the United States;) the sum of two hundred and twenty thousand dollars (\$220,000) Provided, That said sum shall be paid, one half to the Chiefs of the Med-ay-wa-kan-kan band, and one half to the Chief and Headmen of the Mah-pay-koo-tay band, in such manner as they hereafter in open council shall respectively request, and as soon after the removal of said Indians to the home set apart for them as the necessary appropriations therefor shall be made by Congress.

2nd. To be laid out under the direction of the President, for the establishment of manual-labor schools; the erection of mills and blacksmith shops; opening farms; fencing and breaking land; and for such other beneficial objects as may be deemed most conducive to the prosperity and happiness of said Indians: Thirty thousand dollars (\$30,000).

The balance of said sum of one million four hundred and ten thousand dollars, (\$1,410,000) to wit; one million one hundred and sixty thousand dollars, (\$1,160,000) to remain in trust with the United States and five per cent interest thereon to be paid annually to said Indians for the period of fifty years, commencing on the first day of July, eighteen hundred and fifty two (1852) which shall be in full payment of said balance, principal and interest; said payments to be made and applied, under the direction of the President, as follows to wit: 3d. for a general agricultural, improvement and civilization fund, the sum of twelve thousand dollars (\$12,000)

- 4th. For educational purposes, the sum of Six thousand dollars. (\$6,000)
- 5th. For the purchase of goods & provisions, the sum of ten thousand dollars (\$10,000)
- 6th. For money annuity, the sum of Thirty thousand dollars. (\$30,000)

Article V. The entire annuity provided for in the first section of the second article of the treaty of September twenty ninth, eighteen hundred and thirty seven (1837), including any unexpended balance that may be in the treasury, on the first of July, eighteen hundred and fifty two shall hereafter be expended paid in money.

Article VI. The laws of the United States prohibiting the introduction and sale of spirituous liquors in the Indian country, shall be in force and effect throughout the Territory hereby ceded and lying in Minnesota, until otherwise directed by ~~the~~ Congress, or the President of the United States.

Article VII. Rules and Regulations to protect the rights of persons and property among the Indians, parties to this treaty, and adapted to their condition and wants, may be prescribed and enforced in such manner as the President, or the Congress of the United States, from time to time, shall direct.

Article VIII. The Half-breeds of the Sioux nation having failed and refused to avail themselves of the provisions for their benefit in the ninth and tenth articles of the Treaty concluded at Prairie du Chien, on the fifteenth of July, eighteen hundred and thirty, it is hereby agreed, at their request, that in lieu of the tract of land set apart for the occupancy of said Half-breeds, there shall be paid to them by the United States under the direction of the President, the sum of one hundred and fifty thousand dollars (\$150,000). Provided. That the non-ratification of this article shall in no manner affect the other provisions of this Treaty.

In witness whereof, the said Luke Lea, and Alexander Ramsey,
Commissioners on the part of the United States, and the

undersigned Chiefs and Headmen of the Med-ay-wa-kan-kaan and Wah-pah-koo-tay bands of Dakota or Sioux Indians, have hereunto set their hands, at Mendota, in the Territory of Minnesota, this fifth day of August.
Ann Domini one thousand eight hundred and fifty one.

S. Sea.

Alex. Ramsey.

Chief.	Ya-oy-a-ta-akla	(His scarlet people, or "little owls.")	
Headmen	Ma-kam-o-zhan-zhan	(Sacred light, or "medicine bottle")	his & mark
"	Yee-tchar.	(Top of the Lodge, or "Yin", or old "Thad.")	his & mark
"	Ta-to-han-k'hee-sa-pa	(His "Black Tomahawk")	his X mark
"	Ma-ka-na-ho-toan-ma-me	(He who reads the earth records)	his & mark
"	H'da-ee-yonkey.	(He runs rattling.)	his X mark
"	Yoo-kam-a-hen-ma-nee.	(Walker on the medicine boulders, or stones)	his & mark
"	Ma-mide-dorta.	(Scarlet War Eagle)	his X mark
"	Na-ghee-yon-shkan.	(He moves the ghosts, or shadows)	his & mark
"	Shwank-a-ska	(White Dog)	his X mark
"	Hoo-sa-nee-ghee.	(One leg yellow, or orange-colored)	his X mark
"	Ma-keen-yon-washday.	("Good Thunder.")	his X mark
Chief	Ma-pa-sha	(The Standard or "Red Leaf")	his X mark
Headmen.	Ma-kam-hender-o-ka.	(many lightnings)	his X mark
"	Tchan-k'hee-yoo-ka	(He has a war club)	his X mark
"	Keen-han-doo-ka	(Red Owl)	his X mark
"	Ma-ka-ka-ee-day	(He sets the earth on fire)	his X mark
"	Se-ahee-henday	(He burst out speaking)	his X mark
Chief	Ma-Koo-Say.	(The Shooter)	his X mark
Headmen.	Ma-h'fee-ya-maga.	(Metal cloud)	his & mark
"	Ya-ma-ga-h-wash-day	(His several iron voices)	his X mark
"	Ma-ka-ta-ma-zheen.	(He stands on the earth)	his X mark
"	Ee-wan-kam-ee-na-zheen	(He stands above)	his & mark
"	Ma-kan-ta-pay-ka.	(The Spirit Fire)	his X mark
"	Ma-ghee-wee-taha-ka-say.	(He kills the ghosts)	his & mark
"	Eon-yon-gha-8ka.	(Red Stones.)	his X mark
"	Ee-day-wa-kan	(Sacred blaze)	his X mark
Chief.	Mark'pee-weetohash-say	(Man of the Sky)	his & mark
Headmen	Me-fchan-h'hee-	(The Star)	his & mark
"	Ya-tay-na-ghee-na.	(Little Standing wind)	his X mark
"	Kock-shie-dam-doo-ka.	(Scarlet Boy)	his X mark
"	Con-jay-sno-ka.	(Cornkey day)	his X mark
"	Hay-ha-ka-ma-za.	(Metal Elk)	his X mark
"	Ya-tay-h'mov-he-ya-ya.	(Whistling wind)	his X mark
"	Ma-pe-ma-nee.	(He strikes walking)	his X mark
"	Ma-h'hee-ya-wa-kan.	(Sacred Cloud)	his X mark
"	Ya-tochen-h'hee-maga.	(His iron war-club)	his X mark
Chief.	Ma-ya-ho-ka.	(Grey Metal)	his & mark
Headmen	Ma-wo-wa-tcheska-snee.	(Wrecker or "Bad Hail")	his X mark
"	Can-kee-ta-lee-dan	(Little water god, or little whale)	his X mark
"	Yeha-nwon-pe-ka.	(The smoke)	his X mark
"	Ya-tay-to-kay-tcha.	(Outer wind)	his X mark
"	Ke-ho-	(The Rambler cloud)	his X mark

Med-ag-wa-kaa-han.

Pink-hay-koo-hay.

Chief	Ta-schan-koo-wash-tay.	(Dood Road)	his X mark
Headmen	Ta-tay-o-wo-teen-ma-nee.	(Roaring wind that walks)	his X mark
"	O-ya-schan-ma-nee	(Track maker)	his X mark
"	Ta-shwank-ay	(His dog)	his X mark
Chief	Sha-k'pay	("Six")	his X mark
Headmen	A-no-ghee-na-zheen.	(He not stands on both sides)	his X mark
"	Hoo-ya-ha.	(Eagle Head)	his X mark
"	Ta-ta-mee-na.	(Round mind)	his X mark
"	Ka-t'han-t'han-oo	(Becomes howling to pieces)	his X mark
"	Ma-h'hee-ya-kenda-keen-yau	(Walking across a cloud)	his X mark
"	Ma-h'hee-ghee.	(The orange red speckled cloud)	his X mark
"	Ma-za-wa-meewo-ha	(Sound shell on the medicine rattle)	his X mark
Chief	Kay-ee-tcha-know-me-nie.	(Horn whistling walking)	his X mark
Headmen	Pay-pay.	(Sharks)	his X mark
"	Ta-wor-ke-way-dow-ta.	(His scarlet armor)	his X mark
"	Kay-nie.	(Third son)	his X mark
"	A-hay-ho-tah.	(Grey mane or crest)	his X mark
"	No-tan-zaa.	(His voice can be heard)	his X mark
"	Ma-h'hee-ya-shee-tcha.	(Bad cloud)	his X mark
"	Ta-we-tcheen.	(His mind)	his X mark
"	Kan-ya-tow-ko-kee-pa-pee.	(Night which is scared	his X mark

In presence of

Thomas Foster. Secretary.

Alex Faribault}

P. Prescott. } Interpreters.

G. H. Pondl.

Richard Chute.

H. Jackson.

A. S. Carpenter.

Martin McLeod.

Mathl. McLean. Ind. stg.

David Olmsted

M. C. Henderson

Alexis Baillly

M. H. Randal. Jas

H. S. H. White

H. L. Dousman.

Frederic D. Sibley

George H. Faribault.

M 1447

Aug. 1857

St Peters

Articles of a Treaty.

Between the United States of America
and the Med-ay-wa-kan-toan and
Wah-pah-koo-tay Bands of Dakota
or Sioux Indians, concluded at
Mendota, Minnesota Territory

— August 6th, A.D., 1851. —

Articles of a Treaty, made and concluded at Mendota, in the Territory of Minnesota, on the fifth day of August, eighteen hundred and fifty-one (1851) between the United States of America, by Luke Lea, Commissioner of Indian Affairs, and Alexander Ramsey, Governor and ex-officio Superintendent of Indian affairs in said territory, Commissioners duly appointed for that purpose, and the Med-ay-wa-kon-toan and Wah-pay-koo-tay bands of Dakota or Sioux Indians.

Article I. The peace and friendship existing between the United States and the Med-ay-wa-kon-toan and Wah-pay-koo-tay bands of Dakota or Sioux Indians, shall be perpetual.

Article II. The said Med-ay-wa-kon-toan and Wah-pay-koo-tay bands of Indians, do hereby cede and relinquish all their lands, and all their right, title and claim to any lands, whatever in the Territory of Minnesota or in the State of Iowa.

Article III. In part consideration of the foregoing cession and relinquishment, the United States do hereby set apart for the future

occupancy and home of the Dakota Indians
parties to this Treaty, to be held by them
as Indian lands are held, a tract of
country of the average width of ten miles
on either side of the Minnesota river, and
bounded on the west by the Schay-tam-
-bay and Yellow Medicine rivers, and on
the east by the Little Rock river, and a line
running due south from its mouth to the Wardju river;
the boundaries of said tract to be marked
out by as straight lines as practicable, when-
ever and in such manner, as the President
of the United States shall direct. Provided,
That said tract shall be held and occupied
by said bands in common, and that they
shall hereafter participate equally and
alike in all the benefits derived from any
former treaty between said bands, or either
of them, and the United States.

Article IV. In further and full consideration of said
cession and relinquishment, the United States
agree to pay to said Indians, the sum of
one million four hundred and ten thousand
dollars (\$1,240,000), at the several times, in
the manner, and for the purposes following,
to wit:-

1st: To the Chiefs of the said
bands, to enable them to settle their affairs and
comply with their present just engagements;

and in consideration of their removing them =
=selves to the country set apart for them as
above, (which they agree to do within one
year after the ratification of this treaty, with-
=out further cost or expense to the United
(States;) and in consideration of their
subsisting themselves the first year after
their removal, (which they agree to do with-
=out further cost or expense on the part of
the United States.) - the sum of two hun-
-dred and twenty thousand dollars (\$220.000)
Provided, That said sum shall be paid,
one half to the chiefs of the Med-a-y-va-
-kan-toan ^{band} and one half to the chief and
headmen of the Wah-pay-koo-tay band,
in such manner as they hereafter in open
council shall respectively request, and as
soon after the removal of said Indians to the
home set apart for them as the necessary
appropriations therefor shall be made by
Congress

2^d: To be laid out under the
direction of the President, for the establish-
-ment of manual labor schools: the erection
of mills and blacksmith shops; opening
farms: fencing and breaking land: and
for such other beneficial objects as may be
deemed most conducive to the prosperity
and happiness of said Indians: - thirty
thousand dollars. (\$30.000.)

The balance of said sum of one million four hundred and ten thousand dollars. (\$1,410,000,) to wit: one million one hundred and sixty thousand dollars. (\$1,160,000) to remain in trust with the United States and five per cent interest thereon to be paid annually to said Indians for the period of fifty years, commencing on the first day of July, eighteen hundred and fifty-two (1852), which shall be in full payment of said balance, principal and interest: said payments to be made and applied, under the direction of the President, as follows, to wit:-

3^d: For a general agricultural, Improvement, and Civilization Fund, the sum of Twelve thousand dollars. (\$12,000)

4th: For Educational purposes, the sum of Six thousand dollars (\$6,000.)

5th: For the purchase of goods and provisions, the sum of ten thousand dollars. (\$10,000.)

6th: For money annuity, the sum of thirty thousand dollars. (\$30,000.)

Article V. The entire annuity provided for in the first section of the second article of the treaty of September twenty-ninth, eighteen hundred and thirty-seven (1837), including any unexpended balance that may be in the treasury on the first of July, eighteen

hundred and fifty-two (1852), shall thereafter
be paid in money

Article VI. The laws of the United States prohibiting
the introduction and sale of spirituous
liquors in the Indian country, shall be in
full force and effect throughout the Territory
hereby ceded and lying in Minnesota, until
otherwise directed by Congress or the President
of the United States

Article VII. Rules and Regulations to protect the
rights of persons and property among the
Indians parties to this Treaty, and adapted
to their condition and wants, may be pre-
scribed and enforced in such manner as
the President, or the Congress of the United
States, from time to time, shall direct;

Article VIII. The half-Breeds of the Sioux Nation
having failed and refused to avail them-
selves of the provisions for their benefit in
the ninth and tenth articles of the Treaty
concluded at Prairie du Chien, on the
fifteenth of July, eighteen hundred and
thirty, it is hereby agreed, at their request,
that in lieu of the tract of land set
apart for the occupancy of said half-Breed,
there shall be paid to them by the United
States under the direction of the President,

the sum of one hundred and fifty thousand dollars. (\$150,000). Provided, That the non-ratification of this article shall in no manner affect the other provisions of this Treaty.

In witness whereof, the said Luke Lea and Alexander Ramsey, Commissioners on the part of the United States, and the Undersigned Chiefs and Headmen of the Meday-wakan-toan and Wah-pay-kor-tay bands of Dakota or Sioux Indians, have hereunto set their hands, at Mendota, in the Territory of Minnesota, this fifth day of August, Anno Domini one thousand eight hundred and fifty-one.

L. Lea

Alex. Ramsey

Wa-kon-a-le-a-na, (His scarlet people, or "Little Crow")

Ta-o-pa-te-cla-ta,

Chief:-

Headmen: Wa-kon-a-zhan-zhan (Sacred Light, or "Medicine Bottle") his X mark
" Tee-tchay, (Top of the Lodge, or "Dine, or "old Shad") his X mark
" Ta-tchan-hepee-sa-ta. (His Black Hornhawk) his X mark
" ma-ka-na-ho-toan-ma-nee (At whose trees the earth resounds) his X mark
" Ne-da-ee-agun-kay, (He runs rattling) his X mark
" Dou-kan-a-hen-a-ma-nee (Walker on the medicine boulders, or stone) his X mark
" Wa-medee-doo-ta. (Scarlet War Eagle) his X mark
" Na-ghee-yoo-shkan (He moves the ghosts, or shadows) his X mark
" Shoank-a-ska, ("white dog") his X mark
" Nooo-sa-mee-ghee (one leg yellow, or orange colored) his X mark
" Wa-keen-yan-wash-tay ("Good Thunder") his X mark

Chief: - Wa-pa-sha (The Standard, or "Red Leaf") his X mark
Headmen: - Wa-kon-hendee-o-ta. (many Lightnings) his X mark
(over)

Meday-wakan-toans -

- | | |
|--|--------------|
| deadmen: Schon-hipee-yoo-ka, (See has a War Club) | his X mark |
| " Neen-han-doo-ta, (Red Owl) | his X mark |
| " Ma-ka-ka-ee-day, (See sets the Earth on fire) | his X mark |
| " De-a-hee-henday, (See bursts out Speaking) | X his X mark |
|
Chief: - Wa-koo-tay, (The Shooter) | his X mark |
| deadmen: Ma-hipee-ya-ma-za (Metal Celadon) | his X mark |
| " Ba-ma-za-ho-wash-tay, (His good iron voice) | his X mark |
| " Ma-ka-ta-ma-zheen (See stands at the earth) | his X mark |
| " Ee-wan-kam-ee-ma-zheen (See stands above) | his X mark |
| " Wa-kam-ta-pay-ta, (The Spirits Fire) | his X mark |
| " Na-ghee-mee-tcha-ketay, (He kills the ghosts) | his X mark |
| " En-yan-sha-sha, (Red Stones) | X his X mark |
| " Es-day-wa-kam, (Sacred blaze.) | his X mark |
|
Chief: - Ma-hipee-mee-tchash-tay, (Man of the Sky) | his X mark |
| deadmen: Wee-lchan-hipee, (The Star) | his X mark |
| " Ta-tay-ma-zhee-na, (Little Standing Wind) | his X mark |
| " Hoek-shie-dan-doo-ta, (Scarlet Bag) | his X mark |
| " Am-pay-shoo-ta (Smoky day) | his X mark |
| " Hay-ha-ka-ma-za (Metal Elk) | his X mark |
| " Ta-tay-himoo-hee-ya-ya, (Whistling Wind) | his X mark |
| " Wa-pa-ma-nie, (See strikes Walking) | his X mark |
| " Ma-hipee-ya-wa-kam (Sacred Celadon) | his X mark |
| " Ta-tchan-hipee-ma-za, (See arm War Club) | his X mark |
|
Chief: - Ma-za-ho-ta, (Grey Metal) | his X mark |
| deadmen: - Wa-soo-mee-tchash-ta-shne, (Wicked or "Bad Rail") | his X mark |
| " Oan-ketay-hee-dam, (Little water god. or "Little Whale") | his X mark |
| " Icha-moon-pay-da, (The Smoker) | his X mark |
| " Ta-tay-to-kay-tchaw, (other Wind) | his X mark |
| " Ka-ho, (The Pambler about) | his X mark |
|
Chief: - Ta-tchan-hoo-wash-tay, (Good Owl) | his X mark |
| deadmen: Ta-tay-o-wo-teen-ma-nie, (Roaring Wind that Walks) | his X mark |
| " O-ray-tchan-ma-nie, (Track maker) | his X mark |
| " Ta-shoankay, (also dog) - So | his X mark |
| " | his X mark |
|
Chief: - Sha-khay, ("Six") | his X mark |
| deadmen: A-mogheek-ma-zheen, (He that stands on both sides) | his X mark |
| " <u>Woo-han-ha</u> , (Eagle Head) | his X mark |

Mah-hay-hoo-tays

- " Sa-tay-mee-na (Round Wind) - his mark
- " Ka-te-paw-t-paw-oo, (He comes pounding to pieces) his mark
- " Ma-he-pe-a-pa-kenda-Keen-yan (Walking across a cloud) his mark
- " Wa-pee-ghee, (The enraged Spotted cloud) his mark
- " Ma-za-ar-a-men-oo-kah (Sound shell metal mediator) his mark
- " Ma-hay-hoo-tay-sa - his mark
- Chief: - Neay-ee-teha-himoo-ma-mee, (Horn whistling walking) his mark
- Headmen: Day-day, (Sharps) his mark
- " Sa-aw-to-may-doota, (He is scarlet armor) his mark
- " Neay-peo, (Third son) his mark
- " A-hay-ho-ta, (Gray mane or crest) his mark
- " Neay-tan-see-n, (He is voice can be heard) his mark
- " Ma-he-pe-a-pa-shee-tchay, (Bad Cloud) his mark
- " Sa-aw-tcheen, (He is mind) his mark
- " Neay-ray-toe-ho-tee-ha-pee (Night which is feared) his mark

In presence of:

Thomas Foster, Secretary
Matthew McLean
W. H. Gray
Henry Toribon & W. H. Gray
P. P. Cott Interpreter
G. A. Pond
David Olmsted
W. M. Anderson

Alexis Baillie

Frank Chute

W. Jackson

A. L. Carpenter

W. H. Randall Secy

J. J. White,

H. L. Bousman

Martin Ch. Davis

Frederick B. Sibley

George W. Harbaugh

We the undersigned, chiefs and headmen of the Med-ay-wa-kan-toon and Nah-pay-koos-tay bands of Dakota, or Sioux Indians, parties to the treaty made and concluded at Mendota, in the Territory of Minnesota, on the fifth day of August eighteen hundred and fifty-one, confiding in the justice, liberality and humanity of the President and the Congress of the United States, that such tracts of country will be set apart for our future occupancy and home as will be to us acceptable and satisfactory, do hereby give our free and voluntary assent to said treaty of August 5. 1851, as amended by the resolution of the Senate of the United States on the twenty-third day of June eighteen hundred and fifty two, the same having been submitted to us by Alexander Ramsey, Superintendent of Indian Affairs for the Territory of Minnesota, and commissioner on the part of the United States, and fully and fairly explained by him to us in council assembled.

In testimony whereof, the undersigned, chiefs and headmen of the Med-ay-wa-kan-toon and Nah-pay-koos-tay bands of Dakota, or Sioux Indians, have hereunto subscribed their names, in duplicate, at the office of the Superintendent of Indian Affairs, in the town of Saint Paul, Territory of Minnesota, this fourth day of September, eighteen hundred and fifty-two.

Witness.

Wallace B. White. Secretary.

G. L. Morrison

{ Philander, Prescott
 Interpreter

Wm Rice
G. J. Findley

Wa-pa-shaw.

his X mark

Ta-oyate-suta

his X mark

Wa-koos-tay

his X mark

(By his nephew)

Ta-tchan-koos-wash-tay his X mark

Ma-hipee-wee-tchash-tay his X mark

Sha'k-pay. his x mark
Ma-za-ho-ta his x mark
(By his brother)
We-tchan-h'pee his x mark
Hoo-shah Shah his x mark

Tchan-h'pee-yoo-ka his x mark
Ma-kan-hendee-o-ta his x mark
Heen-han-doo-ta. his x mark
Ma-kan-o-ghan-zhan his x mark
Tow-kan-a-hena-ma-nee. his x mark
Ma-m'dee-doota his x mark
Hoo-ya-pa. his x mark
Ta-ma-za-ho-wash-tay. his x mark
Ma-ka-la-ne-na-zha his x mark
Ta-sa-gee-a-ma-zha his x mark
Mah-kah-to his x mark
Ta-tay-o-wo-tean-ma-na his x mark
Ta-shoank-ay his x mark
O-no-qhee-na-qheen his x mark
Zee-wan-Kam-ee-na-qheen his x mark
O-tcho-kah-doo-tah his x mark
Bock-shie-dan-doo-tah his x mark
Ta-taykhmoo-ha-ya-ya. his x mark
Hay-pea-dah. his x mark
Ta-tchan-koo. his x mark
Ma-soo-ha-y'dah. his x mark
Dan-kee-ta-hee-don. his x mark
Ma-soo-wea-Tchasta-nee. his x mark
Tcha-noon-pa-sa. his x mark
Kah-hee-dah. his x mark
Tee-tchay. his x mark
Ta-tchan-h'pee-sa-pa. his x mark
Ta-mo-hah his x mark

Ka-pay-wakan-da-pay.	his X mark
Nah-pay-shnee	his X mark
Ta-sha-kah.	his X mark
Na-kan-dee-ka-ha.	his X mark
Wee-ohn-da.	his X mark
Ta-han-pee-doo-tah.	his X mark
Om-pa too-doo-tah	his X mark
Pa-pay	his X mark

The foregoing assent was signed in presence of myself, and
the witnesses whose names are annexed.

Atty. Ramsey
Commissioner.